



**Conseil économique
et social**

Distr.
GÉNÉRALE

ECE/TRANS/WP.1/2006/24
25 août 2006

Original: FRANÇAIS

COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE

COMITÉ DES TRANSPORTS INTÉRIEURS

Groupe de travail de la sécurité et de la circulation routières

Cinquantième session

Genève, 7-10 novembre 2006

Point 4 (v) de l'ordre du jour provisoire

**RÉVISION DE LA RÉOLUTION D'ENSEMBLE SUR LA
SIGNALISATION ROUTIÈRE
(R.E.2)**

Signalisation d'itinéraires pour cyclistes

Note du secrétariat

Les membres du WP.1 trouveront ci-après le texte d'un projet de recommandation concernant la signalisation d'itinéraires pour cyclistes appelés « EuroVelo routes » transmis par la Fédération européenne des cyclistes (ECF) en collaboration avec la Fondation «La Suisse à vélo». Ce document est présenté pour une discussion lors d'une prochaine session du WP.1.

INTRODUCTION

Ces 20 dernières années, les voyages touristiques à vélo se sont multipliés aussi bien au niveau national qu'international et sont devenus un secteur économiquement important du tourisme. Tous les experts s'accordent à dire que les voyages à vélo en Europe possèdent aussi un fort potentiel de croissance et représentent ainsi des chances pour l'avenir.

Afin de mettre en valeur ce potentiel durable, des itinéraires internationaux pour vélos, appelés aussi EuroVélo Routes, sont de plus en plus souvent signalisés au travers de plusieurs pays, notamment dans le cadre de projets InterReg de l'Union européenne. Un fort mouvement pour un tourisme européen à vélo renforcera la demande pour la réalisation de tels itinéraires qui devront être balisés de manière compréhensible pour les visiteurs aussi bien indigènes qu'étrangers. Une harmonisation minimale de la signalisation pour les vélos est alors nécessaire au niveau européen.

Dans le cadre du projet InterReg IIIB « EuroVélo 6 : Atlantique – Mer noire », la fondation « La Suisse à vélo » est responsable de l'établissement d'une proposition pour la signalisation de l'EuroVélo Route 6 en collaboration avec la Fédération européenne des cyclistes ECF (European Cyclists' Federation). La proposition élaborée dans ce projet devra être appliquée aussi aux autres projets d'itinéraires EuroVélo.

En décembre 2005, la Fondation « La Suisse à vélo » a réalisé une enquête préliminaire en collaboration avec la Fédération européenne des cyclistes ECF. Le but était de vérifier si les propositions pour la signalisation de l'EuroVélo Route 6 pouvaient ainsi être appliquées à tous les itinéraires EuroVélo. Le questionnaire était donc adressé aux représentants concernés du WP.1 ou de l'ECF.

Les résultats de cette enquête furent très favorables: les propositions furent en effet acceptées par une grande majorité des représentants concernés du WP1 ou de l'ECF et une grande partie se déclara très clairement en faveur d'une harmonisation européenne de la signalisation des itinéraires EuroVelo.

Eu égard à cet avis favorable, la Fédération européenne des cyclistes (ECF) en collaboration avec la Fondation « La Suisse à vélo » a préparé un projet de recommandation concernant la signalisation des itinéraires EuroVelo aux fins d'être examiné par le WP.1. Le projet figure ci-après.

PROPOSITION

Pour permettre d'identifier les itinéraires EuroVelo qui sont actuellement au nombre de 12 et dont la carte figure à l'annexe 3, il est proposé de créer un identifiant permettant de les reconnaître aisément. Il est basé sur un principe déjà utilisé pour le balisage des itinéraires touristiques à vélo dans plusieurs pays européens (voir annexe 2). Les pays qui n'ont pas actuellement d'identifiant dans leur signalisation pour les vélos devraient pouvoir facilement l'intégrer. Cet identifiant de l'itinéraire, s'il est officialisé par le WP.1, deviendrait ainsi un «élément européen». Ces itinéraires EuroVelo pourraient alors apparaître de manière

compréhensible, avantageuse et efficace dans la signalisation destinée aux cyclistes dans les différents pays européens. Bien entendu, les formes et les couleurs habituelles des signaux de chaque pays ne seraient pas touchées.

L'identifiant proposé (voir annexe 1) contient 3 éléments d'information obligatoires et 2 optionnels qui sont destinés au public et qui peuvent être facilement incorporés dans la législation sans faire appel à un bureau de dessin.

Eléments obligatoires:

- Couleurs du Conseil de l'Europe: afficher un aspect européen
- Étoiles du Conseil de l'Europe: afficher un aspect européen
- Numéro des routes: une identification rapide de la route est essentielle (signal clairement repérable à une certaine distance)

Eléments optionnels:

- Nom des Routes : information de base importante
- Adresse pour une information initiale via Internet: information de base importante

L'identifiant proposé pour les itinéraires EuroVelo peut par ailleurs être facilement incorporé dans les panneaux indicateurs de direction déjà existants sur les routes comme le montre les exemples figurant en annexe 2 pour les pays qui ont déjà adopté cet identifiant. Il convient de préciser que la majorité de ces itinéraires se trouve, pour une grande partie de leur longueur, sur des routes portant déjà une signalisation destinée aux cyclistes.

Une solution qui empêcherait de combiner l'identifiant avec la signalisation existante ne serait guère viable car peu flexible et d'un rapport coût/efficacité peu favorable.

Annexe 1

SIGNAL IDENTIFIANT L'ITINERAIRE

1ère priorité, identifiant des itinéraires

Solution de base



Solution avec nom de l'itinéraire



Solution avec nom de l'itinéraire
et adresse Internet



2ème priorité, identifiant combiné avec la désignation d'itinéraires

Solution de base



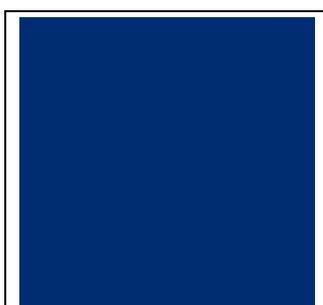
Solution avec nom de l'itinéraire



Solution avec nom d'itinéraire et adresse Internet



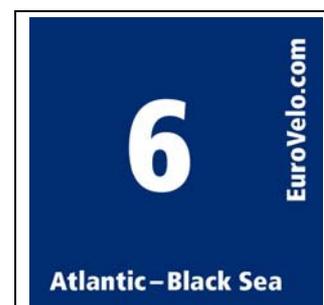
Couleurs, écriture



Pantone: Reflex blue
Cmyk: 100/80/0/0
RGB: 0/51/153
www: 003399



Pantone: yellow
Cmyk: 0/0/100/0
RGB: 255/204/0
www: FFCC00



Frutiger 87
ExtraBlackCn

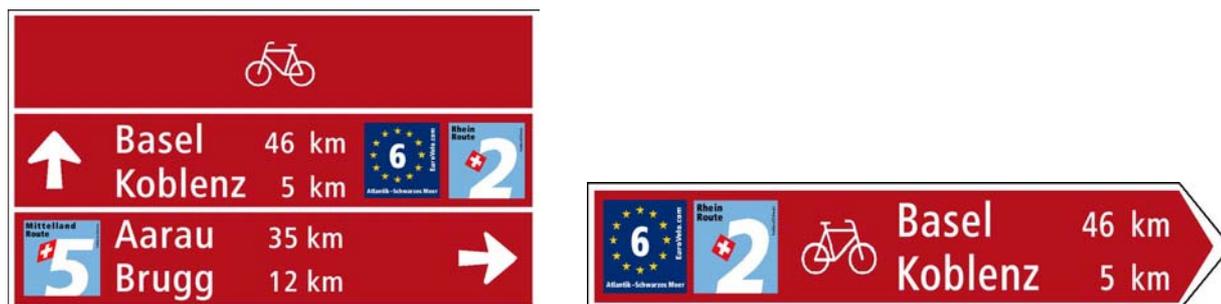
Annexe 2

**Exemples illustrant la signalisation de l'Eurovéloroute 6 dans les pays suivants:
France, Suisse et Allemagne.**

France



Suisse



Allemagne



Exemples de signalisation d'itinéraires pour vélos utilisée actuellement en Europe
(non exhaustif)



Danemark



Allemagne



Angleterre



Suisse



Autriche

Annexe 3

Carte des 12 itinéraires Eurovelo

